



— DIE2 —

DIE2-NEWSLETTER



Europa Erhören: BUKAREST

Literarisch-musikalischer Talk mit Erwin Steinhauer,
Tania Golden, Roman Grinberg und Mercedes Echerer

Ist es Klein-Paris oder Groß-Marrakesch? Bukarest, die Stadt am Kreuzweg von Ost und West und Nord und Süd, hat viele Gesichter. Die Sprache klingt uns vertraut, ebenso die beliebten rumänischen Chansons. Für den Besucher aus dem Westen bleibt die bunte halborientalische Welt dennoch erst einmal fremd.

Der Schauspieler Erwin Steinhauer hat sich für das Hörbuch "Europa Erhören: Bukarest" erstmals auf die Suche nach seinen Wurzeln gemacht und sie direkt in der Hauptstadt Rumäniens gefunden. Seine Interpretationen der Texte von Einheimischen und Durchreisenden wird er beim Liveabend „Europa Erhören: Bukarest“ am 5. Mai im Stadttheater Walfischgasse mit persönlichen Anekdoten aus seiner neu gefundenen Familiengeschichte würzen.

Die Sängerin und Schauspielerin Tania Golden dagegen kennt Bukarest aus ihrer Kindheit. Der vielseitigen und stimmungswaltigen Weltenbummlerin obliegt es unter anderem, das Erbe der großen rumänischen Sängerin Maria Tanase, dem Wiener Publikum nahe zu bringen. Musikalisch unterstützt wird sie dabei vom Klezmer-Musiker Roman Grinberg.

Gastgeberin Mercedes Echerer führt wie immer durch die spannende literarisch-musikalische Entdeckungsreise. Zusammen mit ihren Gästen begibt sie sich beim Sofa-Talk auf deren sehr persönliche Spuren.

Als Special Guest wird Arman Golden erwartet – er war dabei als Maria Tanase ihre erste Platte aufgenommen hat!!!!

Termin: **Donnerstag, 5. Mai 2011, 20 Uhr**

Programm: **EUROPA ERHÖREN: Bukarest**
Literarisch-musikalische Entdeckungsreise mit
Erwin Steinhauer, Tania Golden, Roman Grinberg und **Mercedes Echerer**
Special Guest: Armand Golden

Ort: **Stadttheater Walfischgasse**
Walfischgasse 4, 1010 Wien

Karten: 23 bis 38 Euro

Vorverkauf: (01) 512 4200, www.stadttheater.org

Der Liveabend basiert auf dem kürzlich erschienenen Hörbuch "EUROPA ERHÖREN: Bukarest", das um 15 Euro im Handel erhältlich ist.

Nächster EUROPA ERHÖREN-Termin

6. Mai 2011, 12 Uhr: Performance im Rahmen von "Europa im MQ"

VEREIN — Die2

VORSTAND —

Mercedes Echerer

Petra Torky

Lojze Wieser

ADRESSE —

Schrankgasse 12/3

A-1070 Wien

UID Nr.: ATU65744411

Email: info@die2-records.com

BANKVERBINDUNG —

BLZ: 20111

KONTO Nr.: 29369805700

IBAN: AT952011129369805700

BIC: GIBAAATWWXXX



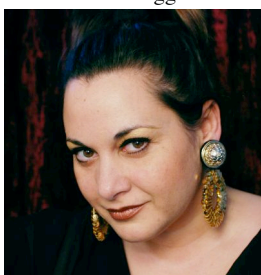
— DIE 2 —

EUROPA ERHÖREN: Bukarest – Die Mitwirkenden



© Petro Domenigg

Erwin Steinhauer, *1951 in Wien sollte auf Wunsch des Vaters etwas „Vernünftiges“ lernen, entschied sich statt Jura für ein Germanistik- und Geschichtsstudium, brach dieses ab und startete seine Karriere als Kabarettist mit der Gründung des „Kabarett Keif“. Seine Erfolge brachten ihn u. a. ans Burgtheater. Der erfolgreiche Schauspieler ist in zahlreichen Film- und Fernsehproduktionen zu sehen. Zu seinen bekanntesten TV-Rollen zählt die des Landgendarmen "Polt".



© Niki Witoszynsky

Tania Golden, *1966 in Sydney, aufgewachsen in Bukarest, Matura am Lycée Français de Vienne, bezeichnet Deutsch, Englisch, Französisch, Rumänisch und Jiddisch als ihre Muttersprachen. In Wien, Los Angeles und Paris absolvierte sie ihre Ausbildung zur Schauspieler, Sängerin, Musicaldarstellerin und Kulturmanagerin. Seit über 25 Jahren sammelt Tanja Golden Erfahrungen in freien Produktionen und großen Häusern, führt selbst Regie und unterrichtet an den Musical- und Schauspiel-schulen in Wien und Graz.



© Roman Grinberg

Roman Grinberg, *1962 in Belz im heutigen Moldawien, wanderte mit seiner Familie mit 10 Jahren nach Israel aus und landete wenig später in Wien, wo er heute noch lebt. Seinen ersten Musikunterricht bekam er von den Eltern, beide Berufsmusiker. Grinberg gründete die Gruppe „Frejlech“ und widmet sich seitdem der Erhaltung und Verbreitung der jüdischen Musik. Seit über 30 Jahren prägt er die jüdische Musikszene in Wien. Er ist gern gesehener Gast bei internationalen Festivals, leitet den Wiener Jüdischen Chor, gründete die Theatergruppe Mischpoche und gibt zahlreiche Klezmer-Konzerte im In- und Ausland.



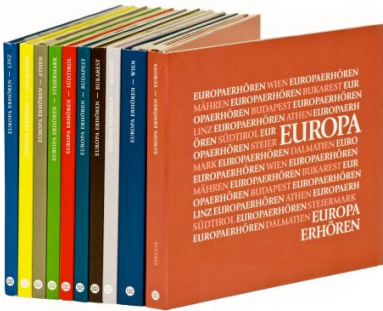
© Karl Satzinger

Mercedes Echerer, *1963 in Linz als Tochter einer Ungarin und eines Oberösterreichers. Nach der Schauspiel- und Tanzausbildung verschiedene Theaterengagements, u.a. am Volkstheater Wien und am Theater in der Josefstadt, daneben Arbeiten für Film und Fernsehen. Von 1999 bis 2004 war Mercedes Echerer Mitglied des Europäischen Parlaments und ist dem Thema Europa auch seitdem treu geblieben: Sie ist Gründerin und Leiterin von "EU XXL Film – Forum and Festival of European Film" und hat gemeinsam mit Verleger Lojze Wieser die Hörbuchreihe "Europa Erhören" herausgegeben.



— DIE 2 —

EUROPA ERHÖREN – Die Hörbuchreihe



Kein anderer Kontinent der Erde vereint auf so kleinem Raum eine derartige Vielfalt an Kulturen wie der unsrige. Dennoch – oder vielleicht gerade deswegen – sind zahlreiche europäische Geschichten außerhalb ihrer Herkunftsgebiete kaum bekannt. Mit der neuen Hörbuchreihe "Europa Erhören" kann man sich nun auf musikalisch-literarische Entdeckungsreisen begeben.

Wie klingt Wien? Was ist der Sound von Dalmatien? Wie beschreibt ein Durchreisender Athen? Was verbinde ich

mit Budapest? Die von der Schauspielerin und Ex-EU-Parlamentarierin Mercedes Echerer und dem Kärntner Verleger Lojze Wieser herausgegebene Edition will ihre Hörer zum Staunen animieren, Vergessenes ins Bewusstsein holen – und einfach Lust auf mehr Europa machen. Auf den zehn CDs der ersten Staffel ist Literatur und Musik aus und zu neun verschiedenen Städten bzw. Regionen zu hören, eine zusätzliche Doppel-CD vereint Beiträge zu allen neun Gendenen.

Auf seinen Entdeckungsreisen durch Europa wird der Hörer von österreichischen Publikumslieblingen als singenden und musizierenden Reiseführern begleitet. Bemerkenswert: Jeder Interpret hat eine persönliche Beziehung zu der Region, die er oder sie präsentiert. So wurde TV-Ermittlerin Adele Neuhauser in Athen geboren, in Burgtheater-Schauspieler Cornelius Obonya brodelt ungarisches Temperament, und "Kaiser" Robert Palfrader ist ein waschechter Ladinier aus Südtirol. Insgesamt 15 hochkarätige Schauspielerinnen und Schauspieler (u.a. Wolfgang Böck, Erwin Steinhauer, Andreas Vitásek, Gerti Drassl und Florentin Groll) leihen "Europa Erhören" ihre Stimmen.

Musikalische Beiträge zu den jeweiligen Regionen – von Ossy Pardeller, der Wiener Tschuschenkapelle, Hallucination Company, Andy Baum, Harry Ahamer, Folksmilch und vielen anderen – ergänzen die lustvoll-unterhaltsame Klangvielfalt.

Hörbuchedition EUROPA ERHÖREN

Einzel-CDs (Athen, Linz, Budapest, Bukarest, Steiermark, Südtirol, Dalmatien, Mähren) à 15 Euro, Doppel-CDs (Wien, Europa-Special) à 21 Euro.

Komplette Staffel mit 10 CDs: 145 Euro. Erhältlich im guten Buchhandel und beim Wieser Verlag (www.wieser-verlag.com).

VEREIN — Die2
VORSTAND —
Mercedes Echerer
Petra Torky
Lojze Wieser

ADRESSE —
Schranggasse 12/3
A-1070 Wien
UID Nr.: ATU65744411
Email: info@die2-records.com

BANKVERBINDUNG —
BLZ: 20111
KONTO Nr.: 29369805700
IBAN: AT952011129369805700
BIC: GIBAAATWWXXX